

**CERAMICA ITALIANA:
UN ARCOBALENO
DI OPPORTUNITÀ
ITALIAN CERAMIC TILES:
A RAINBOW OF SCOPE**

La ceramica italiana, grazie agli elevati standard qualitativi e alla continua ricerca tecnologica, formale e stilistica, si conferma un materiale in espansione, soprattutto in virtù della sua versatilità che ne consente l'applicazione in contesti anche molto diversi tra loro. Per soddisfare in maniera adeguata le esigenze di consumatori, progettisti e imprese di costruzione, le aziende ceramiche propongono nuove interpretazioni stilistiche, che si affiancano alla produzione già consolidata nel tempo. Ecco allora che la gamma cromatica, al di là di bianco e nero, ancora protagonisti del mercato, si arricchisce di nuovi colori, neutri e caldi, tenui oppure accesi. Plain di Mirage propone una tavolozza cromatica che trae ispirazione dai pigmenti terrosi e dai materiali naturali, per una semplicità estremamente sofisticata. I colori delle pietre naturali ispirano anche I Basalti di Sant'Agostino, in grès porcellanato nero, grigio, fumo e perla, che ricordano le pietre basaltiche anche nelle finiture superficiali, ruvide, incise o levigate. È invece il porfido a prestare la sua immagine di forza e resistenza a Monolith di Marazzi, disponibile in quattro colori - grigio scuro, nero, wengè e bianco - e tre finiture, bocciardata, naturale o spazzolata, per un prodotto che richiama fortemente l'aspetto materico della pietra naturale. Sei tonalità cromatiche, divise nelle due famiglie dei beige e dei grigi, caratterizzano Globe/1.0, collezione che va ad arricchire la storica Globe di Floor Gres; superfici ruvide e incise si alternano alla morbidezza vellutata della levigatura. Networks di Impronta si contraddistingue soprattutto per il formato: la lastra ceramica di soli 3,5 mm di spessore

è prodotta in diverse dimensioni, fino a 1000x3000 mm. I colori base sono tre, e tre le texture superficiali (puntini, righe e incrocio). Déchirer di Mutina gioca ancora con i grandi formati, ortogonali o esagonali, oltre che con le finiture. La collezione si ispira alle sensazioni del cemento, arricchito con disegni irregolari in bassorilievo di diverse altezze, apparenti tracce di stratificazioni del passato. Storm di Lea è un grès smaltato con caratteristiche tecniche che consentono di sopportare il massimo stress fisico-chimico. È disponibile in cinque tonalità: Sandstorm, Tropicalstorm, Icestorm, Darkstorm e Thunderstorm; la miscela dei colori e il disegno non risultano mai ripetitivi. Accanto all'ispirazione proveniente dalle pietre, si fa strada l'attenzione per il mondo animale e vegetale. Myskin di Fioranese ricorda la morbidezza di un manto in pelle gettato a scaldare l'ambiente domestico, come nella rivisitazione moderna di un tepee indiano. Neowood di Keope, disponibile in tre formati e sette colori tra cui il rosso, riprende invece le calde tonalità e le venature del legno. È la luce ad ispirare Hall di Imola Ceramica, disponibile in nove colori che riproducono, attraverso una texture a righe, le sfumature dello spettro luminoso, illuminando gli ambienti attraverso riflessi cangianti.

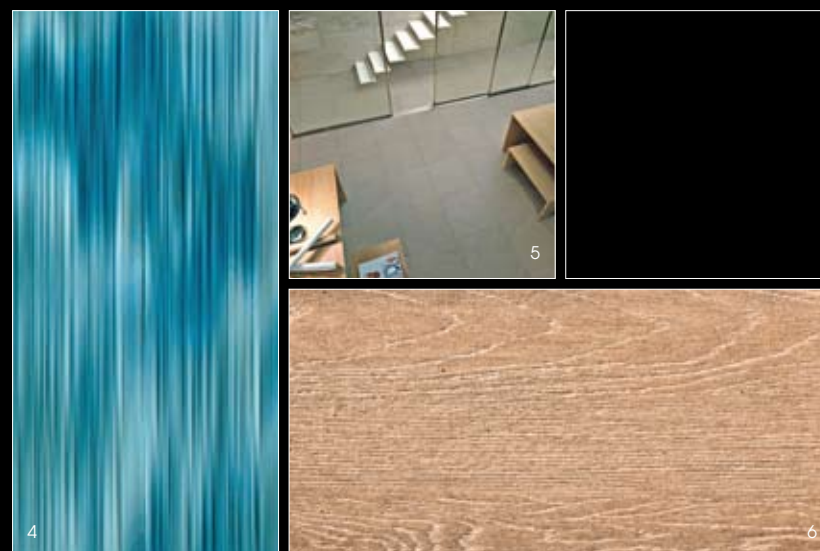


Italian ceramic tiles are still an expanding market. As well as high standards of quality and constant technological research, they offer wide versatility suitable for a gamut of differing contexts. The needs of the consumer, architect and building concern are met by the manufacturers with new style trends alongside time-honoured products. Black and white may still hold sway on the market, but a new colour range is also to be had: warm tones that are bold, neutral or pale. Plain by Mirage draws its colour range from earthy pigments and natural materials, purity belying sophistication. Natural stone hues again inspire the stoneware I Basalti line by Sant'Agostino with its blacks, greys, pearl or smoke recalling the northern stone in surface finish too: rough, incised or polished. Porphyry is the symbol of strength and toughness behind Monolithic by Marazzi which comes in four colour tones - dark grey, black, wengè and white - and three finishes - bush-hammered, natural or brushed - producing a strong resemblance to the texture of the natural stone. Beiges and greys form two families in the colour range proposed by Globe/1.0, the collection that builds on the historical Globe line by Floor Gres; rough incised surfaces alternate with the soft velvety feel of polished. Networks by Impronta stands out for its format: a ceramic sheet a mere 3.5 mm thick may be had in various sizes, up to 1000 x 3000 mm; there are three plain colours and three surface textures (dots, lines and cross-hatching). Déchirer by Mutina is another large format, rectangular or hexagonal, with a range of finishes that give the feel of cement,



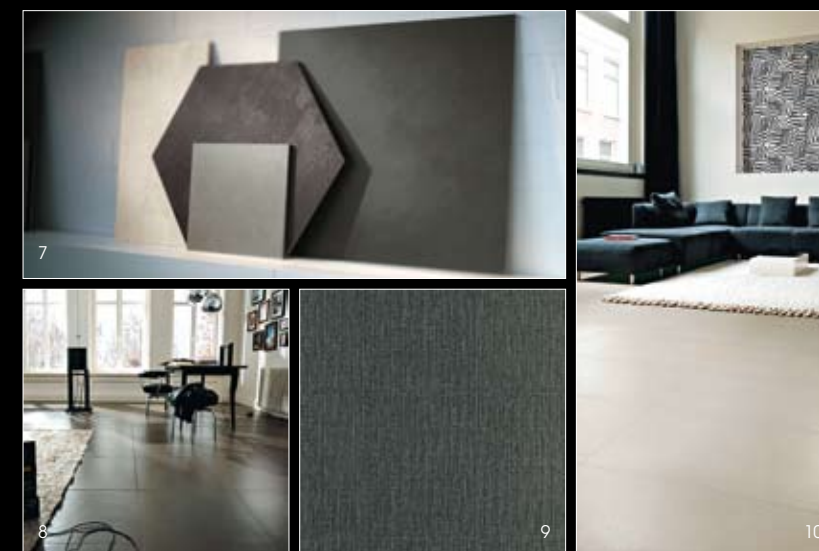
enlivened by irregular patterns in various degrees of relief, including apparent traces of past stratification. Storm by Lea is a porcelain glaze whose technological features enable it to bear enormous physical and chemical stress. With its mixture of patterns and colours - Sandstorm, Tropicalstorm, Icestorm, Darkstorm and Thunderstorm - there is never any danger of repetition.

Besides the inspiration of natural stone, there is a growing attention to the animal and vegetable world. Myskin by Fioranese recalls the soft warmth of animal hide dressing the home, a modern reference to the Red Indian tepee. With Neowood by Keope, in three formats and seven colours including red, we are back among the warm tones and veining of wood. It is light that inspires Imola Ceramica's Hall: with its ribbed texture and nine colours covering the whole spectrum, the series brightens an environment in a shimmer of reflection.



■ COLLEZIONI / COLLECTIONS

- 1 I BASALTI, CERAMICA SANT'AGOSTINO
- 2 TROPICAL, LEA CERAMICHE
- 3 MONOLITH, MARAZZI GROUP
- 4 HALL, IMOLA CERAMICA
- 5 GLOBE/1.0, FLOOR GRES
- 6 NEOWOOD, KEOPE
- 7 DÉCHIRER, MUTINA
- 8 PLAIN, MIRAGE
- 9 NETWORKS, IMPRONTA
- 10 MYSKIN, CERAMICA FIORANESE



CERAMICHE ITALIANE

Viale Monte Santo, 40
I - 41049 Sassuolo (MO)
Tel. +39 0536 804585
Fax +39 0536 806510
E-mail: info@italiatiles.com
www.italiatiles.com